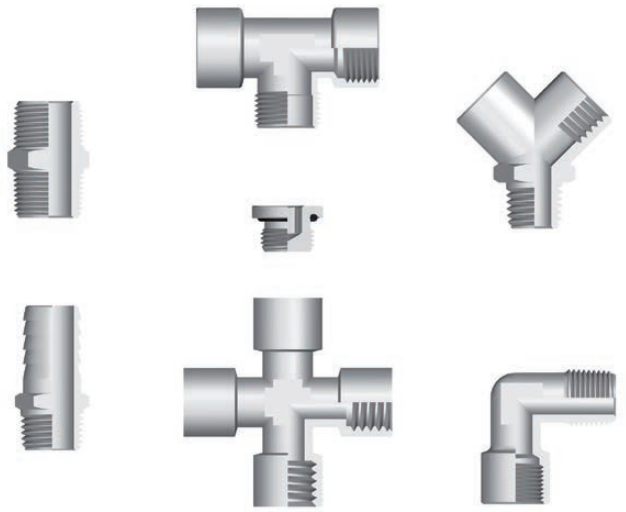
# RACCORDI FILETTATI

*NICKEL-PLATED BRASS ADAPTORS*
*GEWINDEVERSCHRAUBUNGEN*
*ACCESSOIRES DE RACCORDEMENT- ADAPTATEURS LAITON*
*RACORDAJE ROSCADO*
*ACESSÓRIOS ROSCADOS EM LATÃO NIQUELADO*

## CARATTERISTICHE TECNICHE
*TECHNICAL CHARACTERISTICS*
*TECHNISCHE ANGABEN*
*CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*
*CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*
*CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS*



**Norma di Riferimento**
*Reference standard*
*Entspricht der Norm*
*Norme de référence*
*Normativa de referencia*
*Norma de referência*

1907/2006 REACH
2011/65/CE RoHS
PED 2014/68/UE
SILICON FREE

### Materiali e Componenti IT
La maggior parte degli articoli di questa serie é composta da un unico particolare in OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N e subisce un trattamento galvanico di nichelatura.
Articoli prodotti in materiali diversi, verranno specificati all' interno del catalogo.

### *Component Parts and Materials* GB
*The main part of these fittings is made in OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N and undergo to a nickel-plating process.*
*Different materials will be specified in the catalogue.*

### *Komponenten und Materialien* DE
*Die meisten Artikel in dieser Serie werden aus OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N hergestellt und werden einer Nickel Oberflächenbehandlung unterzogen.*
*Wenn Artikel mit anderen Materialien hergestellt sind, so wird das im Katalog direkt beim Produkt angegeben.*

### *Matériaux et Composants* FR
*La majeure partie des raccords de ce chapitre est fabriquée en laiton OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N et traités par nickelage.*
*Les autres matériaux sont précisés dans le catalogue sous l'article concerné.*

### *Materiales y Componentes* ES
*La mayor parte de los artículos de esta serie está compuesta de un solo material latón (OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N) sometido a un tratamiento galvánico de niquelatura.*
*Artículos producidos en materiales diversos, vendrán especificados al interior del catálogo.*

### *Materiais e Componentes* PT
*A maior parte dos itens desta série é fabricada em OT UNI EN 12164/5 CW 614/7N e passa por um tratamento galvânico de niquelamento.*
*Itens produzidos com materiais diferentes, estarão especificados no catálogo.*

| Misura<br>*Size*<br>*Grösse*<br>*Dimensions*<br>*Medida*<br>*Tamanho* | Pressione consigliata<br>*Pressure advised*<br>*Empfohlener druck*<br>*Pression conseillée*<br>*Presión recomendada*<br>*Pressão aconselhada* |
|---|---|
| 1/8 | -0.99 bar ~ 150 bar |
| 1/4 | -0.99 bar ~ 100 bar |
| 3/8 | -0.99 bar ~ 75 bar |
| 1/2 | -0.99 bar ~ 50 bar |
| 3/4 | -0.99 bar ~ 85 bar |
| 1" | -0.99 bar ~ 80 bar |

**Temperature massima**
*Maximum temperature*
*Maximum temperatur*
*Température maximale*
*Temperatura máxima*
*Temperatura máxima*

**+ 300 °C**

**Fluidi compatibili**
Acqua / Olio / Aria compressa / Vuoto

Fluidi in genere per l'impiantistica idraulica, oleodinamica, idropneumatica, ecc.

*Fluids*
*Water / Oils / Compressed air / Vacuum*

*Fluids in general for the hydraulic, pneumatic and oildynamic plants etc.*

*Geeignete Medien*
*Wasser / Oel / Druckluft / Vakuum*

*Medien im Allgemeinen für hydraulische-, hydropneumatische- und pneumatische Anlagen, usw.*

*Fluides compatibles*
*Eau / Huile / Air comprimé / Vide*

*Fluides courants utilisés en hydraulique et pneumatique, etc.*

*Fluidos compatibles*
*Agua / Aceite / Aire comprimido / Vacío*

*Fluidos en general para los campos hidráulicos, neumáticos y oleodinámicos, etc.*

*Fluidos compatíveis*
*Água / Óleo / Ar comprimio / Vácuo*

*Fluidos em geral para aplicações hidráulicas, óleodinâmicas, hidropneumáticas, etc.*

**Tubi di Collegamento** IT
Tubi e raccordi in genere.

***Connection Tubes*** GB
*Tubes and fittings in general.*

***Geeignete Rohre*** DE
*Rohre und Verschraubungen im Allgemeinen.*

***Tubes Conseillés*** FR
*Raccords et tubes compatibles.*

***Tubos de Conexión*** ES
*Tubo y racordaje en general.*

***Tubos de Conexão*** PT
*Tubos e conexões em geral.*

**Filettatura** IT
Gas conica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.
Gas cilindrica conforme ISO 228 Classe A.
Metrica conforme ISO R/262.
NPTF conforme ANSI B1.20.5

***Threads*** GB
*Tapered gas in conformity with ISO7.1, BS 21, DIN 2999.*
*Parallel gas in conformity with ISO 228 Class A.*
*Metric in conformity with ISO R/262.*
*NPTF in conformity with ANSI B1.20.5*

***Gewindearten*** DE
*Konisches Gewinde nach Norm ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.*
*Zylindrisches Gewinde nach Norm ISO 228 Classe A.*
*Metrisches Gewinde nach Norm ISO R/262.*
*NPTF nach norm ANSI B1.20.5*

***Filetages*** FR
*Filetage conique conforme: ISO7.1, BS 21, DIN 2999.*
*Filetage cylindrique conforme: ISO 228 Class A.*
*Filetage métrique conforme: ISO R/262.*
*NPTF conforme: ANSI B1.20.5*

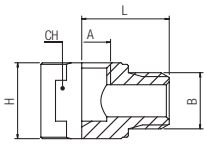
***Roscas*** ES
*Gas cónica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.*
*Gas cilíndrica conforme ISO 228 Clase A.*
*Métrica conforme ISO R/262.*
*NPTF conforme ANSI B1.20.5*

***Roscas*** PT
*Gas cônica conforme ISO 7.1, BS 21, DIN 2999.*
*Gas paralela conforme ISO 228 Classe A.*
*Métrica conforme ISO R/262.*
*NPTF conforme ANSI B1.20.5*

# 6070

**RACCORDO A L MASCHIO-FEMMINA**
*MALE-FEMALE ELBOW FITTING*
*WINKELVERSCHRAUBUNG AUSSEN-/INNENGEW.*
*RACCORD EQUERRE MÂLE/FEMELLE*
*RACOR A L MACHO HEMBRA*
*CONEXÃO EM "L" MACHO-FÊMEA*



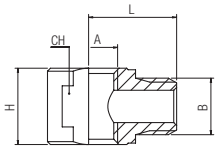



| Code | A | B | H | L | CH | Pack. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 06070 00 01 2W NB | 1/8 | 1/8 | 13 | 15 | 13 | 10 |
| 06070 00 01 6W NB | 1/4 | 1/4 | 18 | 19 | 18 | 10 |

# 6080

**RACCORDO A T MASCHIO-FEMMINA-FEMMINA**
*MALE-FEMALE-FEMALE TEE FITTING*
*T-VERSCHRAUBUNG AUSSEN-/INNEN-/INNENGEW.*
*RACCORD TÉ MÂLE / FEMELLE*
*RACOR A T MACHO-HEMBRA-HEMBRA*
*CONEXÃO EM "T" MACHO-FÊMEA*



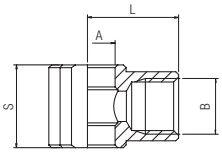



| Code | A | B | H | L | CH | Pack. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 06080 00 01 2W NT | 1/8 | 1/8 | 13 | 15 | 13 | 10 |
| 06080 00 01 6W NT | 1/4 | 1/4 | 18 | 18.5 | 18 | 10 |

# 6090

**ANELLO ORIENTABILE A L FEMMINA**
*FEMALE SINGLE BANJO BODY*
*RINGANSCHLUSS INNENGEW.*
*CORPS BANJO FEMELLE*
*ANILLO ORIENTABLE HEMBRA*
*ANEL ORIENTÁVEL EM "L" COM ROSCA FÊMEA*






| Code | B | A | L | S | Pack. |
|---|---|---|---|---|---|
| 06090 00 01 02 NB | 1/8 | 10 | 16.5 | 15 | 10 |
| 06090 00 01 03 NB | 1/4 | 13 | 22 | 17 | 10 |
| 06090 00 01 04 NB | 3/8 | 16.7 | 26 | 20 | 10 |

* Montare su viti: (Cod. 51410, 51420, 51430, 51440)
** Mounting on screws: (Cod. 51410, 51420, 51430, 51440)*
** Montage auf Schrauben: (Cod. 51410, 51420, 51430, 51440)*
** Montage sur vis: (Cod. 51410, 51420, 51430, 51440)*
** Montaje en tornillos: (Cod. 51410, 51420, 51430, 51440)*
** Montagem nos parafusos: (Cod. 51410, 51420, 51430, 51440)*